

¿Molestias persistentes en la garganta?

Quizá padezca algo más que

# ACIDEZ



Sin <b>PASTILLAS.</b>		Simplemente <b>ALIVIO.</b>
	Sin <b>CICATRICES.</b>	

 **TIF**® PROCEDIMIENTO  
PARA EL REFLUJO

## ¡Recupere su vida!

¿Cuáles son mis opciones de tratamiento?

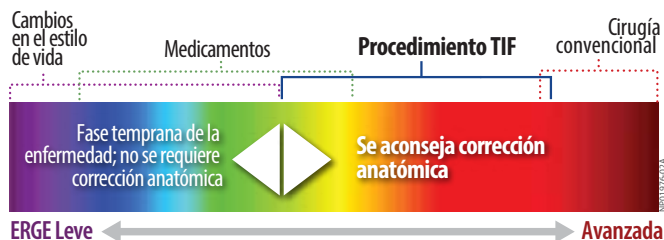
Según la intensidad de los síntomas relacionados con la enfermedad por reflujo gastroesofágico (ERGE), el tratamiento podría incluir modificaciones en el estilo de vida, medicamentos o una cirugía antirreflujo.

Los cambios en la alimentación y el estilo de vida pueden ayudar a los pacientes que presentan síntomas de ERGE leves y poco frecuentes a encontrar cierto alivio.

Los medicamentos con o sin receta ofrecen alivio temporal, aunque no tratan los problemas anatómicos subyacentes ni detienen el avance de la enfermedad. Los medicamentos inhibidores de la bomba de protones (IBP) constituyen el tratamiento farmacológico más eficaz para la ERGE, y generalmente están indicados para tomarse durante ocho semanas. Si bien son seguros y eficaces para la mayoría de los pacientes, los estudios sobre el uso a largo plazo de los inhibidores de la bomba de protones muestran la existencia de una serie de efectos secundarios indeseables. Visite el sitio [FDA.gov](http://FDA.gov) para obtener más información.<sup>1</sup>

La cirugía antirreflujo convencional se considera desde hace mucho tiempo una solución eficaz para el tratamiento de la ERGE, pero suele entrañar efectos secundarios como dificultad para tragar (26 %), distensión abdominal (36 %) y aumento de la flatulencia (65 %).<sup>2</sup>

La funduplicatura transoral sin incisiones (TIF, por sus siglas en inglés) para el tratamiento del reflujo trata la causa subyacente de la ERGE sin necesidad de practicar incisiones. Esta intervención innovadora reconstruye la válvula antirreflujo y restablece la protección natural del organismo contra el reflujo.



# El procedimiento TIF

Una solución sin incisiones para el reflujo ácido.

## El reflujo, el origen de las molestias.

La mayoría de personas asocia el reflujo ácido a sus síntomas más habituales: la acidez y la regurgitación.

Estos indicadores se suelen atribuir a la enfermedad por reflujo gastroesofágico (ERGE), producida por el reflujo, o flujo retrógrado, del contenido estomacal hacia el esófago inferior.

No obstante, el reflujo puede alcanzar más allá del esófago inferior, produciendo una serie de síntomas que no se asocian de manera inmediata a la acidez y cuya intensidad puede variar de leve o moderada hasta grave. Usted puede experimentar cualquiera de los síntomas atípicos que se indican a continuación:



Gases y distensión abdominal



Pecho o garganta doloridos/ carraspeo



Dificultad para dormir



Tos persistente

Estos síntomas pueden ser indicios de **reflujo laringofaríngeo (RLF)**. Es posible que los pacientes que sufren de RLF no tengan acidez y, por tanto, no consigan un alivio suficiente con los medicamentos tradicionales para tratar el reflujo, como los inhibidores de la bomba de protones (IBP), ya que solo reducen el contenido ácido del estómago.

Si no se trata, el **REFLUJO** puede evolucionar a enfermedades más graves.



## ¿Qué causa el REFLUJO?

El reflujo se produce como consecuencia de alteraciones en la válvula gastroesofágica (VGE) que permiten el reflujo de ácido del estómago hacia el esófago. La VGE es la barrera natural del organismo contra el reflujo.



### VGE funcional

La válvula se cierra para impedir el reflujo del contenido estomacal ácido y no ácido.



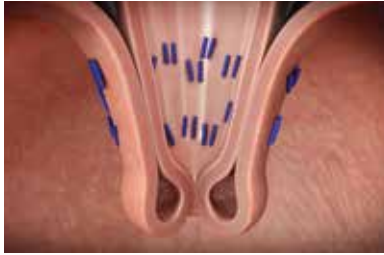
### VGE disfuncional

La válvula no puede cerrarse, lo que permite el reflujo del contenido estomacal hacia el esófago.

# ¿Qué es el procedimiento TIF para tratar el reflujo?

La **funduplicatura transoral sin incisiones (TIF®)** es un procedimiento para el tratamiento del RLF y la ERGE en su origen.

Este procedimiento sin incisiones emplea el dispositivo EsophyX® para reconstruir la válvula antirreflujo a fin de restablecer la protección natural del organismo contra el reflujo.



Al acceder a la unión gastroesofágica a través de la boca, no se producen cicatrices, por lo que se reducen al mínimo las complicaciones y posiblemente se favorece una recuperación más rápida.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Es eficaz el procedimiento TIF?

¡Sí! En un estudio realizado en 2016, el 90 % de los pacientes experimentó una reducción de los síntomas por debajo del umbral de RLF. Más del 88 % de pacientes refirió que habían remitido todos los síntomas atípicos que les incomodaban a diario. Además, el 71 % de pacientes pudo dejar **por completo** los IBP después del procedimiento TIF.<sup>3</sup>

### ¿Es seguro el procedimiento TIF?

El procedimiento TIF tiene un excelente perfil de seguridad. Se ha practicado a más de 18 000 pacientes con muy pocas complicaciones. Los estudios clínicos muestran que los pacientes que se han sometido al procedimiento TIF **rara vez** sufren los efectos secundarios a largo plazo que se suelen asociar a la cirugía antirreflujo tradicional, como dificultad para tragar (disfagia) crónica, síndrome de la burbuja gástrica («gas bloat syndrome») y aumento de la flatulencia.

## ANTES DEL PROCEDIMIENTO

Su médico decidirá si usted es un candidato adecuado después de realizarle una prueba diagnóstica. Le indicarán cuándo deberá dejar de ingerir alimentos o beber justo antes de someterse al procedimiento TIF.

## DURANTE EL PROCEDIMIENTO

El procedimiento TIF se realiza con anestesia general y por lo general dura menos de una hora. Se introduce el dispositivo EsophyX junto con un endoscopio por la boca (abordaje transoral) y se hacen avanzar hacia el interior del esófago. Visualizando a través del endoscopio, el cirujano utiliza el dispositivo EsophyX para reconstruir y crear una nueva válvula.

## DESPUÉS DEL PROCEDIMIENTO

Podrá irse a casa al día siguiente, volver al trabajo y reanudar la mayoría de sus actividades habituales en unos pocos días. Durante un período de tres a siete días después del procedimiento, es normal sentir cierto malestar en el estómago, el pecho, la nariz y la garganta. Tendrá que seguir un régimen alimenticio modificado mientras su válvula recién reconstruida cicatriza.

# ¿Cuáles son las ventajas del procedimiento TIF?

- No hay incisiones cutáneas externas: cero cicatrices.
- No hay cortes internos ni disección de la anatomía natural: recuperación más rápida.
- Es muy seguro. Menos acontecimientos adversos y complicaciones comparado con otras intervenciones quirúrgicas antirreflujo.
- No limita las opciones de tratamiento futuras.



Coma o beba los alimentos que desee, cuando lo desee.



**Endogastric Solutions**  
18109 NE 76th Street, Suite 100  
Redmond, WA 98052 (EE. UU.)  
Teléfono: +1 425-307-9200  
Fax: +1 425-307-9201

Si desea más información sobre sus opciones de tratamiento, visite:

**GEROHELP.com**



El procedimiento TIF podría no ser adecuado para su dolencia y los resultados pueden variar de una persona a otra. Consulte a su médico para conocer las ventajas y los riesgos del procedimiento.

Bibliografía:

<sup>1</sup> <http://www.fda.gov/Drugs/DrugSafety/InformationbyDrugClass/ucm213259.htm>

<sup>2</sup> Varin, O. y col. Arch Surg. 2009; 144(3): 273-278

<sup>3</sup> Trad, KS y col.; Surg Endosc. 21 de septiembre de 2016 (seguimiento a los 3 años del estudio TEMPO)

©2017 EndoGastric Solutions, Inc. Reservados todos los derechos. EndoGastric Solutions, TIF, EsophyX y SerosaFuse son marcas registradas de EndoGastric Solutions, Inc.

NP02120-02D